

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC  
60524

1975

AMENDEMENT 2  
AMENDMENT 2

1997-10

---

---

Amendement 2

**Diviseurs de tension à résistances en courant  
continu à rapports fixes**

**Amendment 2**  
**STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

**Direct-current resistive volt ratio boxes**

[IEC 60524:1975/AMD2:1997](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ceceec57-a223-414a-b93e-424f08c71a67/iec-60524-1975-amd2-1997)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ceceec57-a223-414a-b93e-424f08c71a67/iec-60524-1975-amd2-1997>

© IEC 1997 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland  
e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

C

*For price, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 85 de la CEI: Appareillage de mesure des grandeurs électromagnétiques.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
85/169/FDIS	85/180/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 16

### 7.2 Epreuve de rigidité diélectrique et autres règles de sécurité

Remplacer le texte existant par ce qui suit:

Les prescriptions relatives à l'épreuve de rigidité diélectrique et aux autres mesures de sécurité sont incluses dans la CEI 61010-1 *Règles de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire – Partie 1: Prescriptions générales* (1990), à laquelle on doit se référer.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cececc57-a223-414a-b93e-42408e711671/iec-60524-1975-amd2-1997>

## 8 Informations, inscriptions et symboles

Paragraphe 8.1.1

*Supprimer, à la page 18, le point j).*

*Ajouter les nouveaux points suivants:*

- r) catégorie de surtension.
- s) degré de pollution.

Page 18

Paragraphe 8.2.1

*Supprimer le point j).*

*Ajouter après le point k), les nouveaux points suivants:*

- r) en utilisant le symbole selon la CEI 61010-1, amendement 2, paragraphe 5.1.5.
- s) degré de pollution selon la CEI 61010-1.

## FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 85: Measuring equipment for electromagnetic quantities.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
85/169/FDIS	85/180/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 17

#### 7.2 Voltage tests and other safety requirements

Replace the existing text by the following:

The requirements for the voltage test and other safety requirements are included in IEC 61010-1 *Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use – Part 1: General requirements* (1990), to which reference shall be made.

[IEC 60524:1975/AMD2:1997](http://standards.itec.org/standards/sist/ceceec57-a223-414a-b93e-424f08c71a67/iec-60524-1975-amd2-1997)

### 8 Information, markings and symbols

#### Subclause 8.1.1

Delete, on page 19, item j).

Add the following new items:

- r) overvoltage category.
- s) pollution degree.

Page 19

#### Subclause 8.2.1

Delete item j).

Add, after item k) the new items as follows:

- r) using the symbol according to IEC 61010-1, amendment 2, subclause 5.1.5.
- s) pollution degree according to IEC 61010-1.

Page 20

#### 8.4 Exemples de marquage d'un diviseur de tension

##### Paragraphe 8.4.1

###### Figure 1a

Remplacer le marquage «étoile», symbole de la tension d'épreuve diélectrique par la catégorie de surtension selon la CEI 61010-1, amendement 2, paragraphe 5.1.5, par exemple: CAT II et le degré de pollution, par exemple: Degré de pollution 1.

*Remplacer à la page 22, le texte du point 8) par ce qui suit:*

8) La catégorie de surtension: II.

*Ajouter le nouveau point 9) suivant:*

9) Le degré de pollution: 1.

Page 22

##### Paragraphe 8.4.2

###### Figure 1b

Remplacer le marquage «étoile», symbole de la tension d'épreuve diélectrique par la catégorie de surtension selon la CEI 61010-1, amendement 2, paragraphe 5.1.5, par exemple: CAT II et le degré de pollution, par exemple: Degré de pollution 1.

*Remplacer le texte du point 7) par ce qui suit:*

7) La catégorie de surtension: II.

*Ajouter le nouveau point 10) suivant:*

10) Le degré de pollution: 1.

Page 24

##### Tableau V

*Remplacer le titre existant de C par le nouveau titre suivant:*

C – Sécurité (voir la CEI 61010-1)

*Supprimer les symboles C-1, C-2 et C-3.*

Page 21

#### 8.4 Examples of markings of a VRB

##### Subclause 8.4.1

Figure 1a

Replace the “star” symbol for the test voltage by the symbol of overvoltage category according to IEC 61010-1, amendment 2, subclause 5.1.5, for instance: CAT II and the pollution degree, for instance: Pollution degree 1.

*Replace the text of item 8) by the following:*

8) The overvoltage category: II.

*Add the new item 9) as follows:*

9) The pollution degree: 1.

Page 23

##### Subclause 8.4.2

Figure 1b

Replace the “star” symbol for the test voltage by the symbol of overvoltage category according to IEC 61010-1, amendment 2, subclause 5.1.5, for instance: CAT II and the pollution degree, for instance: Pollution degree 1. [IEC 60524:1975/AMD2:1997](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ceceec57-a223-414a-b93e-424f28-71a67/iec-60524-1975-amd2-1997)

*Replace the text of item 7) by the following:*

7) The overvoltage category: II.

*Add the new item 10) as follows:*

10) The pollution degree: 1.

Page 25

Table V

*Replace the existing title C by the following new title:*

C – Safety (see IEC 61010-1)

*Delete the symbols C-1, C-2 and C-3.*

---

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

IEC 60524:1975/AMD2:1997

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ceceec57-a223-414a-b93e-424f08c71a67/iec-60524-1975-amd2-1997>

ISBN 2-8318-4060-0



---

ICS 17.220.20

---